

In data de 11.09.2023, un potential Ofertant a transmis solicitarea de mai jos pentru extinderea termenului de depunere a ofertelor:

On 11.09.2023, a potential Bidder sent the below request for extension of the offer submission deadline:

In data de 12.09.2023, Beneficiarul Privat a transmis raspunsul de mai jos potentialului Ofertant, publicandu-l, de asemenea, și pe website-ul propriu:

On 12.09.2023, the Private Beneficiary transmitted the below answer from below to the potential Bidder, publishing it as well on its own website:

No Nr	Solicitarea Potentialului Ofertant Potential Bidder's request	Răspuns Beneficiar Privat Private Beneficiary Answer
1	<p>Referitor la atribuirea contractului de furnizare pentru realizarea Proiectului „CONSTRUIRE CENTRALA FOTOVOLTAICA, IMPREJMUIRE TEREN, STATIE DE TRANSFORMARE, DRUMURI DE ACCES, LINIE DE RACORDARE LA RETEAUA ELECTRICA” in Loc. Parau, Jud. Brasov, vă comunicăm următoarele:</p> <p>Solicitare de prelungire a termenului de depunere a licitației</p> <p>În intenția fermă de a participa la licitația organizată de dumneavoastră, luând act cu responsabilitate privind termenul de depunere din data de 14.09.2023, ora 14:00 , după o analiză atentă a cerințelor și a complexității proiectului, am constatat că mai este nevoie de timp pentru a răspunde în mod corespunzător la toate aspectele necesare pentru a prezenta o ofertă de calitate superioară. Solicităm respectuos o prelungire a termenului de depunere a ofertelor cu 10 zile adiționale. Această prelungire ne va permite să ne asigurăm că ofertele noastre vor reflecta pe deplin calitatea și expertiza pe care le putem aduce acestui proiect important. Vă rugăm să luați în considerare această solicitare și să ne informați cât mai curând posibil cu privire la decizia dumneavoastră. Suntem deschiși să discutăm orice alte detalii sau cerințe suplimentare pe care le puteți avea în legătură cu această solicitare.</p> <p>Concerning the award of the supply contract for the execution of the "CONSTRUCTION OF PHOTOVOLTAIC PLANT, TRANSFORMER STATION, ACCESS ROADS, POWER GRID CONNECTION LINE" in Parau Locality, Brasov County, we inform you of the following:</p> <p>Request for extension of the tender submission deadline</p> <p>In the firm intention to participate in the tender organized by you, taking note with responsibility on the deadline of 14.09.2023, 14:00, after a careful analysis of the requirements and complexity of the project, we have found that more time is needed to adequately respond to all necessary aspects in order to present a high quality offer.</p> <p>We respectfully request an extension of the offer submission deadline with 10 additional days. This extension will allow us to ensure that our offers fully reflect the quality and expertise we can bring to this important project.</p> <p>Please consider this request and inform us as soon as possible of your decision. We are open to discuss any further details or additional requirements you may have in relation to this request.</p>	<p>Beneficiarul Privat nu poate accepta cererea de prelungire a termenului de depunere a ofertelor din următoarele motive:</p> <p>(i) <u>termenul limită pentru depunerea oricărei solicitări de clarificări a expirat la data de 11 septembrie 2023</u>, fără să fie solicitate clarificări la documentația procedurii competitive;</p> <p>(ii) <u>ca atare, cererea dumneavoastră de prelungire a termenului limită nu se bazează pe necesitatea de a adresa anumite răspunsuri la clarificări legate de procedura competitivă.</u></p> <p>În conformitate cu prevederile Îndrumarului metodologic pentru beneficiarii privați aplicabil în derularea procedurilor de achiziție pentru atribuirea contractelor de furnizare de produse, prestare de servicii, execuție de lucrări finanțate din fondurile externe nerambursabile și rambursabile aferente Mecanismului de Redresare și Resiliență aplicabil prezentei licitații ("Îndrumarul Metodologic pentru Beneficiarii Privați"), este posibilă o prelungire a termenului de depunere a ofertelor conform pct. 6.2 alin. 7 în cazul în care, <i>între momentul publicării anunțului privind lansarea procedurii și momentul depunerii ofertelor, prin răspunsurile la clarificări, interveni situații care duc la modificări/ajustări ale Caietului de sarcini</i>. În astfel de cazuri, <i>beneficiarul privat poate prelungi termenul de depunere al ofertelor cu cel puțin 5 zile lucrătoare, astfel încât să asigure timpul necesar pentru elaborarea ofertelor</i>. Prin urmare, având în vedere că solicitarea nu se bazează pe necesitatea de a adresa răspunsuri la clarificări, Îndrumarul Metodologic pentru Beneficiarii Privați nu ne permite să prelungim termenul limită.</p> <p>The Private Beneficiary cannot accept the request to extend the deadline for the offers' submission due to the following reasons:</p> <p>(i) <u>the deadline for submitting any clarification request has expired on the 11th of September 2023</u>, without any clarifications to the tender documentation being requested;</p> <p>(ii) <u>as such, your request for a deadline extension is not based on the necessity to address certain answers to clarifications related to the tender process.</u></p> <p>In accordance with the Methodological Guide for private beneficiaries applicable in the conduct of procurement procedures for award of contracts for the supply of products, provision of services, execution of works financed from non-reimbursable and reimbursable external funds related to the Recovery and Resilience Mechanism applicable to this tender (the "Methodological Guide for Private Beneficiaries"), an extension of the deadline for submission of offers is possible as per point 6.2 par. 7 in case that, <i>between the time of the publication of the announcement regarding the launch of the procedure and the time of submitting the offers, through the answers to the clarifications, situations occur that lead to changes/adjustments of the Specifications</i>. In such cases, <i>the private beneficiary can extend the deadline for submitting the offers by at least 5 working days, so as to ensure the time necessary for the elaboration of offers</i>. Therefore, since the request is not based on a need to address answers to clarifications, the Methodological Guide for Private Beneficiaries does not allow us to extend the deadline.</p>